

REGLAMENT D'AIGÜES OBERTES

2009 - 2013

ÍNDEX

SUMARI

OWS	01	DEFINICIÓ	3
OWS	02	OFICIALS	4
OWS	03	DEURES DELS OFICIALS	5
OWS	04	LA SORTIDA	9
OWS	05	EL LLOC	10
OWS	06	LA CURSA	11
OWS	07	FINAL DE LA CURSA	13

REGLAMENT DE NATACIÓ EN AIGÜES OBERTES

Tots els Campionats del Món, Copes del Món i competicions de la FINA, seran regits per les normes de la FINA, amb les següents excepcions i afegits:

OWS 1 DEFINICIONS

OWS 1.1 NATACIÓ EN AIGÜES OBERTES es definirà com una competició que té lloc a rius, llacs, canals o mars, excepte per a proves o competicions de 10km.

OWS 1.1.1 MARATÓ DE NATACIÓ es definirà com una competició en aigües obertes que té 10 km.

OWS 1.2 El límit d'edat per a totes les competicions de la FINA en aigües obertes serà de 14 anys, com a mínim.

OWS 2 OFICIALS

Per les competicions d'aigües obertes es nomenaran els oficials següents:

- un jutge àrbitre
- un assistent del jutge àrbitre
- un cap de cronometradors i dos cronometradors
- un cap de jutges d'arribades i dos jutges d'arribades
- un oficial de seguretat
- un oficial mèdic
- un oficial de recorregut
- un secretari de cursa
- jutges de cursa (un per participant) excepte a les proves de 10 km o menys
- jutges de viratge (un per a cada canvi de direcció del recorregut de la cursa)
- un jutge de sortida
- un locutor
- un cap de secretaria
- oficials reserves

OWS 3 DEURES DELS OFICIALS

EL JUTGE ÀRBITRE

OWS 3.1 Tindrà ple control i autoritat sobre tots els oficials i aprovarà les seves tasques i els instruirà respecte a totes les característiques o regles especials que fan referència a la competició. Farà complir totes les normes i decisions de la FINA i decidirà totes les qüestions relacionades amb la competició que no hagin estat resoltes d'una altra manera per les normes.

OWS 3.2 Tindrà autoritat per a intervenir en la competició en qualsevol moment, per assegurar-se que s'observen les regles de la FINA.

OWS 3.2.1 Quan es donin condicions arriscades o de perillositat que posin en perill la seguretat dels nedadors i dels oficials, juntament amb l'Oficial de seguretat, podrà parar la prova o competició.

OWS 3.3 Jutjarà totes les queixes que facin referència a la competició que es dugui a terme.

OWS 3.4 Decidirà en els casos en que no concordin la decisió dels jutges i els temps registrats.

OWS 3.5 Farà la senyal als competidors, mitjançant una bandera alçada i tocs de xiulet curts, quan la sortida és imminent i, quan ho cregui oportú, indicarà senyalant el jutge de sortida amb la bandera, que la competició pot començar.

OWS 3.6 Desqualificarà qualsevol competidor per violacions de les normes que ell observi personalment o de les quals l'informin altres oficials autoritzats.

OWS 3.7 S'assegurarà que tots els oficials necessaris per la realització de la prova o competició estiguin en els seus llocs respectius. Pot designar substituïts per a qualsevol lloc on no hi hagi cap oficial, pels que no actuïn o no puguin actuar de manera que es consideri eficient. Pot designar oficials addicionals si ho creu necessari.

OWS 3.8 Rebrà tots els informes abans de l'inici de la prova, del Secretari de la cursa, Oficial de cursa i Oficial de seguretat.

ELS ÀRBITRES han de:

OWS 3.9 Tenir autoritat per intervenir a la competició en qualsevol moment, per assegurar que es compleixin les regles de la FINA.

OWS 3.10 Desqualificar a qualsevol nedador per qualsevol violació del Reglament, que observi personalment.

EL JUTGE DE SORTIDES

OWS 3.11 Farà començar la prova d'acord amb la regla OWS 4 seguint la senyal del Jutge Àrbitre.

EL CAP DE CRONOMETRADORS

OWS 3.12 Assignarà, com a mínim, tres cronometradors a les seves posicions per a la sortida i l'arribada.

OWS 3.13 S'assegurarà que es comprova l'hora per permetre que tothom se sincronitzi el rellotge amb els rellotges oficials, 15 minuts abans de l'hora de sortida.

OWS 3.14 Recollirà de cada cronometrador una targeta, mostrant el temps registrat de cada competidor i, si cal, inspeccionarà els seus cronòmetres.

OWS 3.15 Registrarà o examinarà el temps oficial a la targeta de cada competidor.

ELS CRONOMETRADORS

OWS 3.16 Prendran el temps de tots els competidors que els han estat assignats. Els cronòmetres, que han de tenir memòria i capacitat d'impressió, hauran estat certificats com a correctes a satisfacció del Comitè de direcció de la prova.

OWS 3.17 Posaran en marxa els seus cronòmetres al senyal de sortida, i només els aturaran d'acord amb les instruccions del cap de cronometradors.

OWS 3.18 Després de cada arribada registraran sense demora el temps i el número del competidor a la targeta de temps, i la lliuraran al cap de cronometradors.

NOTA : Quan es facin servir aparells de sortida i de cronometratge automàtic, s'ha d'utilitzar el mateix complement de cronometradors manuals.

EL CAP DE JUTGES

OWS 3.19 Assignarà a cada jutge la seva posició.

OWS 3.20 Registrarà i comunicarà qualsevol decisió rebuda dels àrbitres durant la competició.

OWS 3.21 Recollirà després de la cursa els fulls d'arribada, signats, de tots els jutges i establirà el resultat i els llocs, que seran lliurats directament al jutge àrbitre.

ELS JUTGES D'ARRIBADA (tres)

OWS 3.22 Es col·locaran alineats amb l'arribada, on la puguin veure clarament en tot moment.

OWS 3.23 Registrarà després de cada arribada el lloc dels competidors, d'acord amb la tasca que els ha estat donada.

NOTA: Els jutges d'arribada no poden actuar com a cronometradors a la mateixa prova.

ELS JUTGES DE CURSA

OWS 3.24 Estaran situats en una embarcació d'escorta, assignada per un sorteig immediatament abans de la sortida, per tal de poder observar, en tot moment, el competidor que els ha estat assignat.

OWS 3.25 S'asseguraran en tot moment que es compleixen les normes de la competició, registraran per escrit les violacions, i les denunciaran al jutge àrbitre així que tinguin l'ocasió per fer-ho.

OWS 3.26 Tindran el poder d'ordenar a un nedador que surti de l'aigua en acabar qualsevol límit de temps ordenat pel jutge àrbitre.

OWS 3.27 S'assegurà que el nedador que li ha estat assignat, no prengui cap avantatge injust o causi algun impediment antiesportiu a un altre competidor i, si la situació ho requereix, ordenarà a un nedador que mantingui distància amb qualsevol altre nedador.

ELS JUTGES DE VIRATGES

OWS 3.28 Estaran col·locats de manera que s'assegurin que tots els competidors executen les alteracions de curs (viratges) tal i com s'indica en els documents d'informació de la competició, i tal com s'explica en les instruccions donades abans de la cursa.

OWS 3.29 Registraran qualsevol infracció dels procediments del viratge en els fulls de registre que els han estat proveïts, i indicaran aquesta infracció al jutge de cursa, en el moment de produir-se, mitjançant tocs de xiulet.

OWS 3.30 En acabar-se la prova lliuraran sense demores el full de registre signat al cap de jutges.

L'OFICIAL DE SEURETAT

OWS 3.31 Serà el responsable, davant del jutge àrbitre, de tots els aspectes de seguretat relacionats amb la realització de la competició.

OWS 3.32 Comprovarà que tot el recorregut és segur, adequat i lliure de qualsevol obstrucció, fent atenció especial a les zones de sortida i arribada.

OWS 3.33 Serà responsable d'assegurar-se que, durant la competició, estiguin disponibles suficients embarcacions de seguretat, amb prou potència per donar ple suport de seguretat a les embarcacions d'escorta.

OWS 3.34 Proporcionarà a tots els nedadors, abans de la competició, un informe de mareas/corrents on s'indiquin les hores de canvi de mareas a la cursa, i on es mostri l'efecte de les mareas i corrents al llarg del recorregut sobre l'avanç del nedador.

OWS 3.35 D'acord amb l'oficial mèdic advertirà al jutge àrbitre si, en opinió d'ells dos, les condicions són inadequades perquè tingui lloc la competició, i farà recomanacions per a la modificació del recorregut o de la forma en que s'ha de dur a terme la competició.

L'OFICIAL MÈDIC

OWS 3.36 Serà responsable, davant del jutge àrbitre, de tots els aspectes mèdics relacionats amb la competició i els competidors.

OWS 3.37 Informarà als establiments mèdics locals de la naturalesa de la competició i s'assegurarà que, si hi ha algun accident, pugui ser evacuat cap a un establiment mèdic el més aviat possible.

OWS 3.38 D'acord amb l'oficial de seguretat advertirà al jutge àrbitre si, en opinió d'ells dos, les condicions són inadequades perquè tingui lloc la prova, i farà recomanacions per a la modificació del recorregut o de la forma que s'ha de dur a terme la competició.

L'OFICIAL DE RECORREGUT

OWS 3.39 Serà el responsable davant del comitè de direcció de la inspecció correcta del recorregut.

OWS 3.40 S'assegurarà que les àrees de sortida i arribada estiguin marcades correctament i que tot l'equip hagi estat instal·lat correctament i estigui treballant correctament.

OWS 3.41 S'assegurarà, abans de l'inici de la competició, que tots els punts on hi hagi una alteració de curs (viratge) estiguin correctament marcats i controlats.

OWS 3.42 Juntament amb el jutge àrbitre i l'oficial de seguretat, inspeccionarà el recorregut i les senyalitzacions abans de l'inici de la competició.

OWS 3.43 Abans de començar la competició s'assegurarà que els inspectors de viratges estan a les seves posicions i n'informarà a l'assistent del jutge àrbitre.

EL SECRETARI DE CURSA

OWS 3.44 Aplegarà i prepararà els competidors abans de la competició i s'assegurarà que, a l'arribada, hi hagi facilitats de recepció assequibles per a tots els competidors.

OWS 3.45 S'assegurarà que cada competidor s'identifiqui correctament amb el número que li correspon a la carrera, i que tots els nedadors s'han tallat les ungles i no duen cap tipus de joia, incloent-hi rellotges.

OWS 3.46 Comprovarà que tots els competidors estiguin presents, a la zona de reunió, en el moment requerit abans de la sortida.

OWS 3.47 Mantindrà els competidors i els oficials informats del temps que resta abans de la sortida, a intervals adequats fins els darrers cinc minuts, a partir d'aquí començarà a donar avisos cada minut.

OWS 3.48 Serà el responsable d'assegurar-se que tota la roba i materials deixats a la zona de sortida, siguin transportats a la zona d'arribada i mantinguts ben guardats.

OWS 3.49 S'assegurarà que tots els nedadors que surtin de l'aigua a l'arribada, tinguin l'equip bàsic necessari per al seu benestar, en el cas que els seus acompanyants no estiguin presents en aquell moment.

EL CAP DE SECRETARIA

OWS 3.50 Registrarà les retirades de la prova o competició, entra els resultats de manera oficial i manté el registre per als premis dels equips.

OWS 3.51 Informarà al jutge àrbitre de qualsevol infracció, en una tarja firmada detallant la prova i la regla infringida.

OWS 4 LA SORTIDA

OWS 4.1 Totes les competicions en Aigües Obertes començaran amb tots els nedadors damunt d'una plataforma fixa o a l'aigua, amb la suficient fondària per a començar la prova al sentir el senyal de sortida.

OWS 4.1.1 Quan es comenci des d'una plataforma fixa, els nedadors tindran assignada una posició a la plataforma, que serà determinada per sorteig.

OWS 4.2 L'assistent del jutge de sortida mantindrà informats els competidors i els oficials, a intervals adequats, del temps que resta per a la sortida, i a intervals d'un minut en els darrers cinc minuts.

OWS 4.3 Quan el número d'inscripcions ho requereixi s'ha de separar de la sortida de la competició d'homes de la de dones. La sortida de la prova masculina es donarà sempre abans que la femenina.

OWS 4.4 La línia de sortida estarà clarament definida, o bé per un aparell elevat o bé un senyal al nivell de l'aigua que pugui ser retirat.

OWS 4.5 El jutge àrbitre indicarà mitjançant una bandera aixecada i tocs de xiulet curts, que és imminent la sortida, i indicarà que la competició passa a estar sota les ordres del jutge de sortida, assenyalant-lo amb la bandera.

OWS 4.6 El jutge de sortida estarà col·locat de tal manera que resulti clarament visible a tots els competidors.

OWS 4.6.1 El jutge de sortida ordenarà "als seus llocs"; els nedadors ocuparan la posició de sortida com a mínim amb un peu adelantat a la plataforma.

OWS 4.6.2 El jutge de sortida donarà el senyal de la sortida quan ell consideri que tots els nedadors estan preparats.

OWS 4.7 El senyal serà audible i visual.

OWS 4.8 Si, en opinió del jutge àrbitre, algú ha tingut algun avantatge injust a la sortida, al nedador infractor se li ensenyarà una bandera groga o vermell d'acord amb la regla OWS 6.3.

OWS 4.9 Abans de la sortida totes les embarcacions d'escorta estaran situades de tal manera que no s'interfereixin amb cap nedador i, en dirigir-se des de darrera cap el seu nedador, navegaran de tal manera que no hagin de fer maniobres a través de l'àrea dels nedadors.

OWS 4.10 Tot i que poden començar junts, en tots els altres aspectes les competicions d'homes i dones, es tractaran com a proves separades.

OWS 5 EL LLOC

OWS 5.1 En Campionats del Món i proves de la FINA en aigües obertes, es nedaran distàncies de 25 quilòmetres, 10 quilòmetres i 5 quilòmetres, dirigides sota la jurisdicció i en els recorreguts per la FINA.

OWS 5.2 El recorregut serà en aigua subjecta només a corrents o mareas suaus, i pot ser aigua dolça o salada.

OWS 5.3 Les autoritats sanitàries i de seguretat locals apropiades, expediran un certificat d'aptitud per a l'ús del recorregut. Aquest certificat ha de fer referència, en general, a la puresa de l'aigua i la seguretat física, a banda d'altres consideracions.

OWS 5.4 La fondària mínima de l'aigua en qualsevol punt del recorregut serà d'un metre quaranta centímetres (1.40 metres)

OWS 5.5 La temperatura de l'aigua ha de ser com a mínim de setze graus C (16°C). Això cal comprovar-ho el dia de la competició, dues hores abans de la sortida, a la meitat de la travessia i a una profunditat de 40 cm. Aquest control ha de fer-se en presència d'una comissió composta per les següents persones: un àrbitre, un membre de la reunió organitzador i un entrenador dels equips presents, designat en el decurs de la reunió tècnica.

OWS 5.6 Tots els viratges/alteracions de curs estaran clarament indicats.

OWS 5.7 Una embarcació o plataforma clarament marcada, amb un jutge de viratges, estarà col·locada a totes les alteracions del recorregut, de tal manera que no obstrueixi la visibilitat del viratge al nedador.

OWS 5.8 Tots els aparells de viratge i les embarcacions/plataformes dels jutges de viratges, estaran fixats fermament en la seva posició i no estaran subjectes a la marea, al vent o altres moviments.

OWS 5.9 La proximitat final a l'arribada estarà definida clarament amb marques de color que es distingeixi.

OWS 5.10 L'arribada estarà clarament definida i marcada en un frontal vertical.

OWS 6 LA CURSA

OWS 6.1 Totes les competicions en aigües obertes seran d'estil lliure.

OWS 6.2 Els jutges de cursa avisaran a qualsevol nedador que, en llur opinió, s'està aprofitant deslleialment del ritme que li marca l'embarcació d'escorta o de l'estela que deixa.

OWS 6.3 Procediment de desqualificació

OWS 6.3.1 Si, en l'opinió del jutge àrbitre o de l'assistent del jutge àrbitre, un nedador o una embarcació d'escorta prenen avantatge per obstruir un altre competidor, prenen contacte amb una altre nedador, s'aprofiten del ritme que li marca l'embarcació d'escorta o de l'estela que deixa, s'aplicarà el següent procediment:

1a infracció

S'aixecarà un banderó groc i un cartró amb el número del nedador, per informar el competidor que està infringint les regles.

2a infracció

El jutge àrbitre mostrarà un banderó vermell i un cartró amb el número del nedador (OWS 3.6) per indicar i informar el competidor que és la segona infracció de les regles. El nedador està desqualificat. Ha de sortir de l'aigua immediatament i s'ha d'ubicar en una embarcació d'escorta i no pot tornar a intervenir a la prova.

OWS 6.3.2 Si, en opinió d'un àrbitre, l'acció d'un nedador o d'una embarcació d'escorta es pot considerar com a "antiesportiva", el jutge àrbitre desqualificarà el nedador immediatament d'acord amb les regles de la FINA.

OWS 6.4 Les embarcacions d'escorta hauran de maniobrar de manera que no obstrueixin el camí o es col·loquin directament davant d'un altre nedador, i no prengui un injust avantatge pel ritme que li marca o l'estela que deixa.

OWS 6.5 Les embarcacions d'escorta procuraran mantenir una posició constant, així com situar el seu nedador davant o en el punt mig de l'embarcació.

OWS 6.6 Un nedador no quedarà desqualificat per posar-se dret sobre el fons, però no pot caminar o prendre impuls sobre el fons (saltar).

OWS 6.7 Amb l'excepció de l'OWS 6.6 ja esmentat, els competidors no rebran suport de cap objecte fix ni flotant, ni tocaran ni seran tocats intencionadament per l'embarcació d'escorta ni per la tripulació.

OWS 6.7.1 L'assistència d'un oficial metge a un nedador per esgotament físic, sempre hauria d'estar per damunt de les regles oficials de la desqualificació per "contacte intencionat" amb un nedador. (OWS 3.1)

OWS 6.8 A totes les embarcacions escorta hi haurà:

- un jutge de cursa
- una persona escollida pel nedador
- la tripulació mínima necessària per portar l'embarcació escorta

OWS 6.9 A cap nedador se li permetrà fer servir o portar cap aparell que beneficiï la seva velocitat, resistència o flotabilitat. Es poden fer servir ulleres de natació, un màxim de dos casquets, pinces nasals i taps d'orella.

OWS 6.10 Els competidors podran fer servir greix o altres substàncies, sempre que no siguin excessives, en opinió del jutge àrbitre.

OWS 6.11 No és permès que cap persona entri a l'aigua i faci de llebre d'un nedador.

OWS 6.12 Es permet que el representant del nedador, que es troba a l'embarcació d'escorta, li doni instruccions. No es permetrà l'ús de xiulets a l'embarcació d'escorta. Els pals d'alimentació no poden excedir de 5 metres de longitud, quan aquests estiguin extensos. Cap objecte, corda o cable pot penjar dels pals, excepte banderes nacionals. Les banderes nacionals permeses han d'estar enganxades als pals, però no poden excedir de 30 cm x 20 cm de mida.

OWS 6.13 Quan prenguin algun aliment, els nedadors poden fer ús de la norma OWS 6.6 sempre que no infringeixin la OWS 6.7

OWS 6.14 Tots els nedadors portaran el seu número de competició fet amb tinta indeleble i clarament visible a la part superior de l'espatlla i del braç i mans.

OWS 6.15 Cada embarcació d'escorta portarà el número de competició del nedador, de manera que es pugui veure fàcilment des de qualsevol de les dues bandes de l'embarcació, així com la bandera nacional de la federació del nedador.

OWS 6.16.1 En totes les competicions s'aplicarà un temps límit, com s'especifica a continuació, prenent com a referència el temps del guanyador:

- competicions de menys de 25 quilòmetres	30 minuts
- competicions de 25 quilòmetres	60 minuts
- competicions de més de 25 quilòmetres	120 minuts

OWS 6.16.2 Els competidors que no acabin la cursa dins del límit de temps hauran de sortir de l'aigua, excepte que el jutge àrbitre autoritza al competidor que està fora de temps a completar la cursa, però sense poder figurar a cap puntuació ni rebre cap premi.

OWS 6.17 Suspensió per una emergència

OWS 6.17.1 En els casos de suspensió per una emergència de les proves de 10 quilòmetres o menys, la prova haurà de començar de nou des del principi el més aviat possible.

OWS 6.17.2 En els casos de suspensió per una emergència de les proves de més de 10 quilòmetres, on el nedador que va en primera posició hagi completat com a mínim $\frac{3}{4}$ de la prova, la classificació final serà comunicada per el jutge àrbitre. Si el nedador que va en primera posició no ha completat els $\frac{3}{4}$ de la prova, aquesta haurà de començar de nou des del principi el més aviat possible.

OWS 7 FINAL DE LA CURSA

OWS 7.1 L'aparell de control a l'àrea d'arribada ha d'estar clarament marcat amb fileres de boles, les quals s'aniran ajuntant al mateix temps que s'apropen a la paret d'arribada. S'hauran de col·locar embarcacions a la zona d'aproximació i a l'entrada de la línia d'arribada per assegurar-se que només les embarcacions d'escorta autoritzades poden travessar o creuar aquesta entrada.

OWS 7.2 L'aparell de control de carrera ha d'estar col·locat, si és possible, fixat a una paret vertical d'una amplada mínima de cinc (5) metres i, si és necessari, assegurat amb flotadors, lligats fermament, perquè no pugui moure's amb el vent, la marea o la força d'un nedador en donar cop a la paret. S'hauria d'enregistrar l'arribada amb un sistema de vídeo, amb càmera lenta que inclogui equipament de cronometratge.

OWS 7.2.1 Quan s'utilitzi equip automàtic per al cronometratge de les competicions, d'acord amb la regla SW 11, s'haurà d'afegir obligatòriament el microxip a l'equipament que sigui capaç de subministrar temps parcials. L'ús del microxip és obligatori per a les competicions dels Campionats del Món i Jocs Olímpics. La tecnologia del microxip per a la presa de temps ha de permetre registrar-los en dècimes de segon. Els últims llocs els establirà l'àrbitre basant-se tan en la informació dels jutges d'arribada com de la cinta de vídeo de l'arribada.

OWS 7.2.2 És obligatori per a tots els competidors dur posat un microxip a cada canell durant la cursa. Si un nedador perd el microxip, el jutge de cursa o un altre oficial autoritzat, informará immediatament al jutge àrbitre, el qual donarà instruccions a l'oficial responsable per tal de procedir a proporcionar un altre microxip. Qualsevol competidor que finalitzi la cursa sense un microxip serà desqualificat.

OWS 7.3 Els jutges d'arribada i els cronometradors se situaran de manera que puguin observar l'arribada en tot moment. L'àrea on s'ubicaran, estarà dedicada exclusivament per al seu ús.

OWS 7.4 Caldrà fer el possible per assegurar-se que els representants dels nedadors puguin anar des de l'embarcació d'escorta per trobar el nedador quan surti de l'aigua.

OWS 7.5 En sortir de l'aigua, algun nedador pot requerir assistència. Els nedadors només poden ser atesos o manipulats si demostren clarament que necessiten ajuda, o la demanen.

OWS 7.6 Un membre de l'equip mèdic ha de reconèixer els nedadors quan surtin de l'aigua. Es facilitarà un seient on el nedador pugui seure mentre se l'assisteix.

OWS 7.7 Tan bon punt els hagi reconegut el metge, als nedadors se'ls proporcionarà accés a les begudes.